

IT-TIENI HADD TAL-AVVENT

Salmodija tal-Hadd tat-II gimgha

L-1 GHASAR

V/. O Alla, ejja eħlisni.

R/. Mulej, fittex għinni.

Glorja. Kif kien mill-bidu. Hallelujah.

INNU

Int li ħlaqt id-dwal tas-sema,
Kristu, dawl ta' min fik jemmen,
o Feddej ħanin tal-bniedem,
agħti widen għat-talb tagħna

Kif id-dnub fid-dinja daħal,
bdiet il-mewt issaltan fuqna:
iżda int tħassart lill-midneb
u ridt tinzel issalvana.

Meta ntemm iż-żmien, int għogbok
mill-Omm Xebba bla mittiefa
tigi fostna bniedem bħalna,
biex fejjaqtna mill-mard tagħna.

O Mulej, quddiem setegħtek
fl-art u s-sema l-ħlejjaq kollha
għandhom jinżlu għarkubbtejhom,
u kulħadd jistqarrek b'Sidu.

Nitolbuk bil-qalb, o Mħallef
li ġej tagħmel ħaqq mid-dinja,
tul ħajjitna zommna mbieghda
minn kull ħbit ta' l-għadu ħajjen.

Ġieħ u sebħ għal dejjem, Kristu,
Sultan twajjeb, jintradd lilek,
lill-Missier, u lill-Ispirtu

Difensur u Farag tagħna. Ammen.

SALMODIJA

Ant. 1: Ifraħ u thenna, Sijon il-ġdida, għax ġej is-Sultan tiegħek, li fil-qalb helwa tiegħu se jsalvana.

Salm 118 (119):105-112

Musbieħ għal riġlejja l-kelma tiegħek, *
u dawl fil-mogħdija tiegħi.
Hlift, u rrid inżomm kelmti, *
li nħares id-digrieti ġusti tiegħek.

Ninsab immnikket għall-aħħar, Mulej; *
agħtini l-ħajja skond il-kelma tiegħek.
Ilqa', Mulej, il-qima ta' fommi, *
u għallimni d-digrieti tiegħek.

Hajti dejjem fit-tiġrif, *
imma qatt ma ninsa l-liġi tiegħek.
Il-ħżiena nasbuli x-xibka, *
imma jien ma warrabtx mill-preċetti tiegħek.

Il-preċetti tiegħek wirti għal dejjem; *
huma l-għaxxa ta' qalbi.
Inħajjar 'il qalbi biex tħares il-kmandamenti tiegħek, *
għal dejjem u sa l-aħħar.

Glorja lill-Missier, u lill-Iben, *
u lill-Ispirtu s-Santu.
Kif kien mill-bidu, issa u dejjem, *
u jibqa' għal dejjem ta' dejjem. Ammen.

Ant. 1: Ifraħ u thenna, Sijon il-ġdida, għax ġej is-Sultan tiegħek, li fil-qalb helwa tiegħu se jsalvana.

Ant. 2: Qawwu l-idejn mitluqa, aghmlu l-ħila; għidu: Alla tagħna ġej biex isalvana, hallelujah.

Salm 15 (16)

Harisni, o Alla, *
ghax fik jien nistkenn.

Jien ghedt lill-Mulej: "Int Sidi; *
m'ghandix gid ieħor ħliefek."
It-twajbin huma l-kbar f'din l-art; *
fihom hi l-ghaxqa kollha tiegħi.

L-hemm tagħhom ikatru *
dawk li jaħtru allat oħra.
Ma nsawwabx bħalhom id-demmm b'sagrificċju, *
anqas isimhom ma nsemmi b'xufftejja.

Mulej, inti s-sehem tal-wirt u r-rizq tiegħi, *
inti żzomm f'idejk xortija.
Il-kejl tani art li tgħaxxaq, *
messni sehem tassew għal qalbi.

Inbierek lill-Mulej li tani l-fehma; *
mqar billejl qalbi tgħallimni.
Inzomm il-Mulej dejjem quddiemi, *
ghax bih f'leminti qatt ma nitharrek.
Hekk tifraħ qalbi u tithenna ruħi, *
u ġismi wkoll jistrieħ fil-kwiet.

Għax int ma titlaqnix fl-imwiet, *
ma thallix il-maħbub tiegħek jara l-qabar.
Int tgħallimni t-triq tal-ħajja; †
hemm il-milja tal-ferħ quddiemek, *
hemm l-ghaxqa għal dejjem f'lemintek.

Glorja lill-Missier.....

Ant. 2: Qawwu l-idejn mitluqa, aghmlu l-ħila; ghidu: Alla tagħna ġej biex isalvana, hallelujah.

Ant. 3: Alla ta l-ġi permezz ta' Mosè, imma l-grazzja u l-verità seħhu permezz ta' Ġesù Kristu.

Kantiku (Fil 2, 6-11)

Ġesù Kristu li kellu n-natura ta' Alla, *
ma qagħadx ifittex tiegħu li hu daqs Alla,
imma tneżża' minn kollox, billi ħa n-natura ta' Isir, †
sar jixbah lill-bniedem *
u deher minn barra bħala bniedem:
Ċekken lilu nnifsu, †
billi obda sal-mewt, *
anzi sal-mewt tas-salib.
Għalhekk Alla għollieh sas-smewwiet, *
u żejnu bl-Isem li hu fuq kull isem,
biex fl-isem ta' Ġesù, †
fis-sema, fl-art u f'qiegħ l-art, *
il-ħlejjaq kollha jinżlu għarkubbtejhom,
u kull ilsien jistqarr: †
“Ġesù Kristu hu l-Mulej *
għall-glorja ta' Alla l-Missier.”
Glorja.

Ant. 3: Alla ta l-ligi permezz ta' Mosè, imma l-grazzja u l-verità seħħu permezz ta' Ġesù Kristu.

LEZZJONI QASIRA

1 Tess 5:23-24

Alla tas-sliem iqaddiskom f'kollox, u jzommkom shaħ bla mittiefsa fl-ispirtu, fir-ruħ u fil-gisem, sa ma jigi Sidna Ġesù Kristu. Fidil hu Alla li sejjhilkom, u huwa jagħmel dan.

RESPONSORJU QASIR

R. Uri lilna, Mulej, * it-tjieba tiegħek. Uri.

V. U s-salvazzjoni tiegħek agħtina. * It-tjieba tiegħek. Glorja. Uri.

Ant. tal-kantiku ta' Marija:

Sena A

Deher Ġwanni l-Battista jippriedka fid-deżert tal-Lhudija: “Indmu, għax is-Saltna tas-Smewwiet waslet”.

Sena B

Ara, jien nibgħat l-Anglu tiegħi li jwittilek it-triq tiegħi quddiemek.

Sena Ċ

Ejja żurna, Mulej, fis-sliem b'qalb sħiħa nifirħu quddiemek.

Ruħi tfaħħar il-kobor tal-Mulej, *

u l-ispirtu tiegħi jifraħ f'Alla s-Salvatur tiegħi,
għax hu xeħet għajnejh
fuq iċ-ċokon tal-qaddejja tiegħu. *

Iva, minn issa 'l quddiem
kull nisel jibda jsejjaħli hienja.

Għax is-Setgħani għamel miegħi hwejjeg kbar; *
qaddis hu l-isem tiegħu.

Il-ħniena tiegħu tinfirex f'kull żmien *
fuq dawk li jibzgħu minnu.

Hu wera l-qawwa ta' driegħu, *

xerred lil dawk li huma mkabbra f'qalbhom.
Nizzel is-setgħana minn fuq it-tron tagħhom, *
u għolla ċ-ċkejknin.

Mela b'kull gid lil min hu bil-ġuħ, *
u l-għonja bagħathom 'il barra b'xejn.

Ha ħsieb Izrael, qaddej tiegħu, *
għax ftakar fil-ħniena tiegħu
- bħalma wiegħed lil missirijietna - *
b'riżq Abraham u nisl u għal dejjem.

Glorja.

Ant. tal-kantiku ta' Marija:

Sena A

Deher Ġwanni l-Battista jippriedka fid-deżert tal-Lhudija: "Indmu, għax is-Saltna tas-Smewwiet waslet".

Sena B

Ara, jien nibgħat l-Anglu tiegħi li jwittilek it-triq tiegħi quddiemek.

Sena Ċ

Ejja żurna, Mulej, fis-sliem b'qalb shiha nifirhu quddiemek.

PREĊI

Bl-umiltà kollha, ħuti għeżież, nitolbu lil Kristu Sidna, imwieled mill-Verġni Marija, u b'qalbna ferħana ngħidulu:

Ejja, Mulej Ġesù.

Iben waħdieni ta' Alla, int ġej fostna tassew bhala l-anglu tal-patt:

- aghmel li d-dinja tilqgħek u taghrfek.

Int tnissilt fi hdan il-Missier, u ġejt fostna bhala bniedem permezz tal-Verġni Marija:

- eħles in-natura tagħna l-bnedmin minn kull taħsir.

Int, il-ħajja, ġejt biex tieħu l-mewt:

- thallina nsofru xejn mill-kundanna tal-mewt.

Int, li meta tiġi għall-ħaqq iġġib il-ħlas tiegħek miegħek, xerred fuqna f'dak il-jum il-ħniena tiegħek:

- kif dejjem hennejt għalina u fejjaqtna fin-nuqqas ta' saħħa tagħna.

Kristu Sidna, bil-mewt tiegħek kont ta' għajnuna għall-mejtin:

- agħti widen għat-talb li qegħdin nagħmlulek għal ħutna l-mejtin.

Missierna

Talba

O Alla ħanin li tista' kollox, aghmel li xejn fid-dinja ma jfixkilna aħna u nhaffu biex niltaqgħu ma' Ibnek, iżda agħtina l-għerf tas-sema biex nissieħbu ma' l-istess Ibnek Ġesù Kristu Sidna, li hu Alla u miegħek jgħix u jsaltan flimkien ma' l-Ispirtu s-Santu, Alla, għal dejjem ta' dejjem. Ammen.

Għeluq

Il-Mulej iberikna, iħarisna minn kull deni, u jwassalna għall-ħajja ta' dejjem.

Ammen.

**TALBA TA' GHELUQ IL-JUM
WARA L-I GHASAR TAL-HDUD U
TAS-SOLENNITAJIET**

V. O Alla, ejja ehlieni.

R. Mulej, fittex għinni.

Glorja. Kif kien mill-bidu. Hallelujah.

Fi żmien ir-Randan ma jingħadx Hallelujah.

*Wara dan il-versett tal-bidu tkun haġa tajba jekk isir l-eżami tal-kuxjenza, li fiċ-
ċelebrazzjoni fil-komun jista' jidhol fl-att penitenzjali skond il-formoli wżati fil-
Quddiesa.*

ATT PENITENZJALI

I. *Issir l-istedina għall-penitenza.*

Huti, ejjew nagharfu htijietna.

Isir ftit tas-skiet. Imbagħad kulhadd flimkien jistqarr:

Nistqarr 'l Alla li jista' kollox,
u lilkom, ħuti, li jiena dnibt ħafna bil-ħsieb,
bil-kliem, bl-egħmil u billi ħallejt dmirijeti:

iħabbtu fuq sidirhom

ħtija tiegħi, ħtija tiegħi, bl-ikbar ħtija tiegħi.

Għalhekk nitlob lill-imqaddsa Marija dejjem Vergni,

lill-Angli u l-Qaddisin kollha,

u lilkom, ħuti, biex titolbu għalija lill-Mulej Alla tagħna.

Tingħata l-assoluzzjoni:

Ihenn għalina Alla li jista' kollox,

jaħfrilna dnubietna, u jwassalna għall-ħajja ta' dejjem.

R/. Ammen.

Jew

II. *Issir l-istedina għall-penitenza.*

Huti, ejjew nagharfu htijietna.

Isir ftit tas-skiet. Imbagħad jingħad:

V. Henn għalina, Mulej

R. Għax dnibna kontra tiegħek.

V. Uri lilna, Mulej, it-tjieba tiegħek.

R. U s-salvazzjoni tiegħek agħtina.

Tingħata l-assoluzzjoni:

Ihenn għalina Alla li jista' kollox,
jahfrilna dnubietna, u jwassalna għall-ħajja ta' dejjem.

R. Ammen.

Jew

III. Issir l-istedina għall-penitenza.

Ħuti, ejjew nagħharfu ħtijietna.

Isir ftit tas-skiet. Imbagħad jingħadu dawn l-invokazzjonijiet, jew oħrajn:

Int li kont mibgħut biex tfejjaq il-bnedmin ta' qalbhom niedma: Mulej, ħniena.

R. Mulej, ħniena.

Int li ġejt biex issejjaħ il-midinbin: Kristu ħniena.

R. Kristu ħniena.

Int li qieghed fil-lemin tal-Missier, biex tidhol għalina: Mulej ħniena.

R. Mulej, ħniena.

Tingħata l-assoluzzjoni:

Ihenn għalina, Alla, li jista' kollox,
jahfrilna dnubietna, u jwassalna għall-ħajja ta' dejjem.

R. Ammen.

INNU

Wara dan il-jum li tajtna,
nitolbuk, ħallieq ta' kollox,
biex fit-tjieba kbira tiegħek
tgħasses fuqna u tieqaf magħna.

Fik u bik jistrieħu qlubna,
jibqgħu jħossu l-kenn ta' mħabbtek,
sabiex għada minn filgħodu
jisbħu jgħannu l-glorja tiegħek.

Bierek jiemna b'saħħa tajba,
żid il-ħegġa ta' ħajjitna,
u bid-dija tiegħek dawwal
dlam il-lejl li riesaq fuqna.

Isma' talbna, Missier twajjeb,
w int, Waħdieni tiegħu u daqsu,
li ta' dejjem hi saltnatkom
ma' l-Ispirtu farag tagħna. **Ammen.**

SALMODIJA

Barra Ż.GĦ.:

Ant.1: Ħenn għalija, Mulej, u isma' talbi.

Ż.GĦ.:

Ant. Hallelujah, hallelujah, hallelujah.

Salm 4

Radd ta' hajr

Il-Mulej wera tjeba kbira ma' dak li hu qajjem mill-imwiet. (S. Wistin)

Wegibni, meta nsejjaħlek, *
Alla tal-gustizzja tiegħi;
oħroġni fil-wisa' meta nkun imdejjaq, *
ħenn għalija u isma' talbi.

Intom, bnedmin, kemm se ddumu twebbsu qalbkom? *
Għax tħobbu l-frugħa u tfittxu l-gideb?
Kunu afu li l-Mulej wera tjeba kbira miegħi; *
jismagħni l-Mulej meta nsejjaħlu.

Triegħdu bil-biża', u la tidinbux; *
aħsbu f'qalbkom bil-lejl, u isktu!
Offru s-sagrificċji li għandkom tagħmlu, *
u ittamaw fil-Mulej.

Ħafna jgħidu: "Min jurina r-rizq?" *
Ixħet fuqna, Mulej, id-dawl ta' wiċċek.
Int nissilt l-hena f'qalbi, *
aktar mill-kotra tal-qamħ u l-inbid tagħhom.
Nimtedd u norqod minnufih fis-sliem, *
għax int waħdek, Mulej, fis-sod tqeghedni.

Glorja.

Barra Ż.GĦ.:

Ant.1: Ħenn għalija, Mulej, u isma' talbi.

Ant.2: Bierku l-Mulej fil-ljeli.

Salm 133 (134)

It-talb ta' filghaxija fit-tempju

Fahħru lil Alla tagħna, intom il-qaddejja kollha tiegħu, intom li tibzġhu minnu, iż-żgħar u l-kbar. (Apok 19:5)

Ejjew, bierku l-Mulej, †
qaddejja kollha tal-Mulej, *
intom li toqogħdu f'dar il-Mulej.
Erfgħu idejkom lejn it-tempju, *
u bierku l-Mulej fil-ljieli.

Ibierkek il-Mulej minn Sijon, *
hu li għamel is-sema u l-art!
Glorja.

Ant.2: Bierku l-Mulej fil-ljieli.

Z.GĦ:

Ant. Hallelujah, hallelujah, hallelujah.

LEZZJONI QASIRA Dewt 6:4-7

Isma', Izrael: Wiehed hu l-Mulej, il-Mulej Alla tagħna. Hobb, mela, lill-Mulej, Alla tiegħek, b'qalbek kollha, b'ruħek kollha u b'saħħtek kollha. Żomm f'qalbek dawn it-twissijiet li jiena qiegħed nagħtik illum ; għallimhom lil uliedek u kelimhom fuqhom, sew meta tkun f'darek, sew meta timxi barra t-triq, sew meta tkun se timtedd, u sew meta tqum.

RESPONSORJU QASIR

Barra żmien il-Għid:

R. F'idejk, Mulej, * Jien nerħi ruħi. F'idejk.

V. Int teħlisni, Mulej, Alla tas-sewwa, * Jien nerħi ruħi. Glorja. F'idejk.

F'Ħadd il-Għid u l-ottava jingħad:

Ant. Dan hu l-jum li għamel il-Mulej; ħa nifirħu u nithennew fih! Hallelujah.

Fi żmien il-Għid:

R. F'idejk, Mulej, jien nerħi ruħi. Hallelujah, hallelujah. F'idejk.

V. Int teħlisni, Mulej, Alla tas-sewwa. * Hallelujah, hallelujah. Glorja. F'idejk.

Ant. Salvana, Mulej, u ħarisna bin-nħar u bil-lejl, biex nishru ma' Kristu u nistrieħu fis-sliem. (**Ż.Għ.** hallelujah).

KANTIKU EVANGĒLIKU

Lq. 2,29-32

Kristu dawl tal-ġnus u glorja ta' Israel

Issa, o Sid, tista' tħalli l-qaddej tiegħek *
imur fis-sliem, skond kelmttek;
ghaliex ġħajnejja raw *
is-salvazzjoni tiegħek,
li int ħejjejt *
ġħall-popli kollħa:
dawl biex idawwal il-ġnus, *
u glorja tal-poplu tiegħek Israel.

Glorja.

Ant. Salvana, Mulej, u ħarisna bin-nħar u bil-lejl, biex nishru ma' Kristu u nistrieħu fis-sliem. (**Ż.Għ.** hallelujah).

Talba

Ejja żurna, Mulej, f'dan il-lejl li ġej fuqna, biex ġħada mas-sebħ inqumu bil-qawwa tiegħek, u nifirħu bil-qawmien ta' Kristu Ibnek, li jġħix u jsaltan ġħal dejjem ta' dejjem. **R/. Ammen.**

Jew, fis-solennitajiet barra l-Ħdud:

Nitolbu. Żur, Mulej, lil din id-dar, u bieġħed minnħa kull tnassis tal-ġħadu; jġħammru fiħa l-anġli qaddisa tiegħek, biex iħarsuna u jżommuna fis-sliem; u xerred dejjem il-barka tiegħek fuqna. Bi Kristu Sidna. **R. Ammen.**

Wara t-talba tingħad il-barka:

Il-Mulej li jista' kollox jagħtina lejl kwiet u tmiem tajjeb.

R. Ammen.

Fl-aħħarnett, mingħajr versett u talba, tingħad waħda mill-antifoni tal-Madonna.

Omm helwa ta' Kristu l-Feddej,
int bieb illi jaghti għas-sema,
int kewkba tal-baħar, Marija!
Harisna mill-waqgħa, kun magħna,
għajnuna tal-poplu l-maħtur,
li b'għageb nissilt 'il min ħalqek
fis-siegħa li lqajt it-tislma
li tak Gabrijel, u bqajt xebba,
kif qabel, hekk wara t-tnissil.
Henn, Omm, għal uliedek midinba.

jew

Is-sliem, o Sultana
tas-sema, Sidt l-anġli;
int l-għerq u l-bieb safi
mnejn gie dawl id-dinja.
O Vergni glorjuża,
ta' ġmiel u sbuħija,
is-sliem għalik! Itlob
lil Kristu għalina.

jew

Sliem għalik, Sultana, omm tal-ħniena;
ħajja, hlewwa u tama tagħna, sliem għalik.
Lilek ingħajtu,
għaliex aħna tturufnati, ulied Eva.
Lilek nitniehdu, aħna li nibku u nolfqu
f'dan il-wied ta' dmugh.

Ejja, mela, avukata tagħna,
dawwar lejna
dawk il-għajnejn tiegħek tal-ħniena;
u wrina, wara dan it-turufnament,
lil Ġesu', frott imbierek tal-ġuf tiegħek.
O Hanina, o pija, o helwa Vergni Marija.

jew

Taħt il-ħarsien tiegħek nistkennu,

Omm qaddisa ta' Alla:
la twarrabx minn quddiemek
it-talb li nagħmlulek fi htigijietna,
u eħlisna dejjem minn kull tigris,
o Verġni glorjuża u mbierka.

IS-SEJHA GHAT-TIFHIR 'L ALLA

V/. Mulej, iftaħli xufftejja.

R/. U fommi jxandar it-tifhir tiegħek.

Salm 94 (95)

Ant. Ġej is-Sultan, il-Mulej: ejjew nadurawh

Ejjew, ħa nfaħħru bl-hena l-Mulej,
ħa ngħajtu bil-ferħ lill-blata tas-salvazzjoni tagħna!
Nersqu quddiemu b'ghana ta' radd il-ħajr,
ngħannulu b'ghajat ta' ferħ.

Ant. Ġej is-Sultan, il-Mulej: ejjew nadurawh

Għax Alla kbir hu l-Mulej,
sultan kbir fuq l-allat kollha.
F'idejh huma qigħan l-art,
tiegħu huma qċaċet l-għoljiet.
Tiegħu l-baħar, għax hu għamlu;
tiegħu l-art, għax b'idejh saret.

Ant. Ġej is-Sultan, il-Mulej: ejjew nadurawh

Ejjew inqimuh u ninxteħtu quddiemu,
għarkubbejna quddiem il-Mulej li ħalaqna!
Għaliex hu Alla tagħna,
u aħna l-poplu tal-mergħa tiegħu u n-nagħaġ tiegħu.

Ant. Ġej is-Sultan, il-Mulej: ejjew nadurawh

M'hux li kontu llum tisimghu leħnu!
"La twebbsux qalbkom bħal f'Meriba,
bħal dakinhar f'Massa, fid-deżert,
meta ġarrbuni u ttantawni missirijietkom,
għalkemm raw dak li jien għamilt.

Ant. Ġej is-Sultan, il-Mulej: ejjew nadurawh

Għal erbgħin sena domt nistmellu dan in-nisel;
u jien għedt: 'Qalbu mhassra dan il-poplu,
u triqati ma jagħrfux.'
Għalhekk hlift fl-għadab tiegħi:
Ma jidħlux fil-mistrieħ tiegħi!"

Ant. Ġej is-Sultan, il-Mulej: ejjew nadurawh

Glorja lill-Missier, u lill-Iben, u lill-Ispirtu s-Santu.
Kif kien mill-bidu, issa u dejjem,
U jibqa' għal dejjem ta' dejjem. Ammen.

Ant. Ġej is-Sultan, il-Mulej: ejjew nadurawh

UFFIĊĊJU TAL-QARI

V/. O Alla, ejja ehlisni.

R/. Mulej, fittex għinni.

Glorja lill-Missier, u lill-Iben, u lill-Ispirtu s-Santu.
Kif kien mill-bidu, issa u dejjem,
u jibqa' għal dejjem ta' dejjem. Ammen. Hallelujah.

INNU

Verb etern li ġejt mis-sema,
dawl li ħriġt mingħand Missierek,
int, li għoġbok issir bniedem,
regġa' d-dinja lejn is-sewwa

Imla 'l qlubna bid-dawl tiegħek,
kebbes fina nar imħabbtek,
ħalli nilqgħu twissijietek
u mill-biża' nkunu ħielsa.

Int għad tiġi bħala Mhallel,
tagħmel haqq mill-għemil tagħna,
lil min telqek titlaq lilu,
u lill-gusti trodd is-saltna.

F'dak il-Jum tħallix li mmorru
f'telfien ieħor għal htijietna,
iżd'għal dejjem żommna miegħek
f'xirka mal-ħenjin fis-sema.

Ġieħ u sebħ għal dejjem, Kristu,
Sultan twajjeb, jintradd lilek,
lill-Missier, u lill-Ispirtu
Difensur u Farag tagħna. Ammen.

SALMODIJA

Ant. 1: Is-Sultan għoli ġej b'setgħa kbira biex isalva l-gnus, hallelujah.

Salm 103 (104)

I

Bierek ruħ tiegħi, il-Mulej! *
Mulej, Alla tiegħi, inti kbir bil-bosta!
Bis-sebħ u l-gmiel inti mlibbes, *
bid-dawl, bħal b'mantell, inti mkebbeb.

Inti frixt is-smewwiet bħal tinda, *
waqqaft fuq l-ilma l-għamajjar għolja tiegħek.
Inti tagħmel is-shab mirkeb tiegħek, *
fuq gwienah ir-riħ tiġgerra.
L-irjieħ tagħmilhom ħabbara tiegħek, *
u l-ilsna tan-nar qaddejja tiegħek.

Int waqqaft l-art fuq is-sisien tagħha, *
b'mod li qatt ma titharrek;
bl-ibħra, bħal b'libsa, inti ksejtha; *
u l-ilmijiet waqfu fuq qċaċet l-għoljiet.

Malli inti ċċanfarhom, jaħarbu; *
malli jriegħed leħnek, jitkexkxu.
Ma' l-għoljiet jogħlew, fil-widien jinżlu; *
posthom, li int tajthom, jieħdu.
Ma jaqbzux it-tarf li int ħażzejtilhom, *
biex qatt aktar ma jerggħu jgħattu l-art.

L-għejun tifthilhom għal ġol-widien, *
u huma jġru qalb l-għoljiet.
Jisqu l-bhejjem kollha tar-raba', *
u l-ħmir selvaġġi jaqtgħu l-għatx tagħhom.
Hdejhomm jgħammru l-għasafar ta' l-ajru, *
minn qalb il-friegħi jsemmgħu l-għana tagħhom.

Glorja.

Ant. 1: Is-Sultan għoli ġej b'setgħa kbira biex isalva l-ġnus, hallelujah.

Ant. 2: Ifraħ u thenna, Ġerusalemm; is-Sultan tiegħek ġej, Sijon, la tibzax, għax dalwaqt tasallek is-salvazzjoni.

II

Inti ssaqqi l-muntanji mill-imħażen għolja tiegħek, *
u tixba' l-art bil-frott ta' għemilek.
Inti ttribbet il-ħdura għall-bhejjem, *
u l-ħxejjex li bihom jinqeda l-bniedem,
biex johrog il-ħobż mill-art, *
inbid li jferraħ qalb il-bniedem,
zejt li jsebbħilhom wiċċhom, *
u ħobż li jsaħħilhom qalbhom.

Jixbgħu bl-ilma s-siġar tal-Mulej, *
iċ-ċedri tal-Libanu li hu ħawwel.
Fihom ibejtju l-għasafar, *
iċ-ċikonja tgħammar fil-qċaċet tagħhom.
Fl-għoljiet il-kbar joqogħdu ċ-ċriev, *
l-irdum jagħti l-kenn lill-fniek tax-xagħri.

Il-qamar int għamilt biex juri ż-żmien, *
u lix-xemx urejtha xhin għandha tinzel.
Titfa' d-dlam, u jsir il-lejl; *
fih jiggerrew il-bhejjem kollha tal-bosk.
Frieħ l-iljun jgħajtu biex jaħtfu, *
jittallbu minghand Alla l-ikel tagħhom.
Malli titla' x-xemx jingabru, *
fl-għerien tagħhom jitgeddsu.
U l-bniedem johrog għax-xogħol, *
u jibqa' jaħdem sa filgħaxija.
Glorja.

Ant. 2: Ifraħ u thenna, Ġerusalemm; is-Sultan tiegħek ġej, Sijon, la tibżax, għax dalwaqt tasallek is-salvazzjoni.

Ant. 3: Ha jnaddfu qlubhom il-bnedmin għall-miġja tas-Sultan il-kbir, biex immorru nilqgħuh kif jixraq, għaliex hu ġej u ma jiddawwarx.

III

Kemm huma kotrana l-għemejjel tiegħek, Mulej! †
Kollha bl-għerf għamilthom; *

mimlija l-art bil-ħlejjaq tiegħek.
Dan il-baħar ta' kobor u wisa' bla tarf, †
li fih jimraħ ħut bla għadd; *
bhejjem żgħar u bhejjem kbar.
Id-dgħajjes jimxu fuq il-mewġ tiegħu; *
fih jitliegħeb il-Levjatan, li int għamilt.

Minnek jistennew il-ħlejjaq kollha *
li tagħtihom ikilhom f'waqtu.
Inti tagħtihom, u huma jiġbru; *
tiftaħ idejk, u jixbgħu bil-ġid.

Jekk taħbi wiċċek, huma jinfixlu; †
jekk teħdilhom nifishom, imutu, *
u lejn it-trab jerġgħu jmorru.
Malli tibgħat l-ispirtu tiegħek, jinħolqu, *
u inti ggedded il-wiċċ ta' l-art.

Jibqa' sebħ il-Mulej għal dejjem! *
Jifraħ il-Mulej bl-għemejjel tiegħu!
Kif hu jħares lejn l-art titheżheż; *
kif imiss l-għoljiet, idaħħnu.
Ngħanni lill-Mulej tul ħajti kollha, *
indoqq lil Alla tiegħi kemm indum ħaj.
Ha togħgħbu l-għanja tiegħi, *
għax jiena fil-Mulej l-hena tiegħi.

Jintemmu minn fuq l-art il-midinbin, †
u jgħibu l-ħżiena, *
Bierek, ruħ tiegħi, il-Mulej.

Glorja.

Ant. 3: Ha jnaddfu qlubhom il-bnedmin għall-miġja tas-Sultan il-kbir, biex immorru nilqgħuh kif jixraq, għaliex hu ġej u ma jiddawwarx.

V/. Qumu u erfgħu raskom.

R/. Għax il-fidwa tagħkom hi fil-qrib.

LEZZJONI 1

Qari mill-Ktieb tal-Profeta Iżaija

Iż. 22:8-23

Kontra t-tkabbir ta' Ġerusalem u ta' Sebna

Dakinhar mortu taraw l-armerija ta' Dar il-Foresta,
u rajtu kemm kotor it-ticrit fil-belt ta David;
ġbartu l-ilma tal-ġiebjja ta' isfel,
għoddejt d-djar ta' Ġerusalem,
u hattejt d-djar biex issaħħu l-ħitan.
U għamiltu ħawt bejn iż-żewġt iswar
għall-ilma tal-ġiebjja l-qadima,
imma ma fittixtux 'il min għamilhom,
u ma tajtux kas ta' min sawwarhom sa mill-qedem.

U sejjhilkom dakinhar is-Sid, il-Mulej ta' l-eżerċi;
sejjhilkom għall-biki u għat-twarrib,
għat-tqarwiż tar-ras u għall-ilbies tax-xkejjer.
Imma, araw, intom tajtuha għall-għors tat-tbahrid,
qtiltu l-baqar u biċċirtu n-nagħaġ,
u kiltu l-laħam u xrobtu l-inbid:
'Nieklu u nixorbu, għax għada mmutu.'

Il-Mulej tal-qtajja' għarrafni f'widinti:
'Le, ma jinħafrikomx dan il-ħażen sa ma tmutu.'
Għax tkellem Sidi, il-Mulej ta' l-eżerċi.

Dan jgħid Sidi, il-Mulej ta' l-eżerċi:
'Mur, asal wasla sa għand dan il-ministru,
sa għand Sebna, li jagħmel mill-palazz,
mur għidlu:
"X'għandek hawn, u 'l min għandek hawn,
biex qiegħed tibni qabar għalik ?
Bħal min iħaffer għalih qabar fl-għoli
u jaqta' għamara għalih fil-blat?
Ara l-Mulej sa jwaddbek ma' l-art,
ja bniedem setgħani!
Se jgerbek u jwaddbek 'il bogħod bħal ballun
f'medda kbira ta' art.

Hemm issib mewtek bil-karrijiet tal-glorja tiegħek,
ja għajb ta' dar Sidek!
Inwarrbek minn postok,
u nneħħik minn fejn qiegħed.

Dakinhar

insejjaħ lill-qaddej tiegħi Eljakim, bin Hilkiya,
u nlibbsu l-libsa tiegħek,
inħaddnu bit-terħa tiegħek,
u nagħtih f'idejh il-ħakma tiegħek.
u jkun missier għal min jgħammar f'Ġerusalemm,
u għad-dar ta' Ġuda.
Inqiegħed il-muftieħ ta' dar David fuq spallejh :
jiftaħ hu, u ħadd ma jagħlaq;
u jsakkar hu, u ħadd ma jiftaħ.
U nwaħħlu bħal musmar ma' ħajt fis-sod,
u jkun tron glorjuż għal dar missieru”.

RESPONSORJU

Apok 3:7-8

R/. Dan jgħid il-Qaddis u l-Veru, dak li għandu l-muftieħ ta' David: * Ara, ftaħtlek quddiemek bieb li ħadd ma jista' jagħlqu.

V/. Il-kelma tiegħi ħaristha, u ismi ma ċħadtux. * Ara, ftaħtlek quddiemek bieb li ħadd ma jista' jagħlqu.

LEZZJONI II

Qari mit-Tifsir fuq il-Ktieb tal-Profeta Izaija, ta' San Ewsebjū, isqof ta' Ċesarija.

Lehen jgħajjat fid-deżert

Lehen jgħajjat fid-deżert: Hejju t-triq tal-Mulej, iddritaw il-mogħdijiet ta' Alla tagħna. Jgħid ċar li l-ġrajjet imħabbra fil-profezija kellhom isehħu mhux f'Ġerusalemm imma fid-deżert. Hemmhekk, mela, kienet għad trid tidher il-glorja tal-Mulej u tixxandar is-salvazzjoni ta' Alla lill-bnedmin kollha.

Dan kollu sehħ kelma b'kelma fl-istorja meta Ġwanni l-Battista, fid-deżert tal-Ġordan, xandar li s-salvazzjoni ta' Alla waslet u deher is-salvatur mibgħut minn Alla. Għax kien f'dak iż-żmien li kulħadd għaraf lil Kristu u l-glorja tiegħu, meta wara l-magħmudija tiegħu nfethu s-smewwiet, l-Ispirtu s-Santu niżel fuqu

f'sura ta' hamiema, u l-Missier semma' leħnu u ta xhieda għal Ibnu: *Dan hu Ibnu l-ghaziż, isimghu lilu.*

Dan kollu ntqal għaliex Alla kien se jiġi f'deżert li kien ilu żmien twil battal u magħluq. Għax il-ġnus kollha kienu qishom art battala mill-għarfa ta' Alla, u t-triq li twassal għal għandhom kienet magħluqa għall-ġusti u l-profeti kollha ta' Alla.

Kien għalhekk li dak il-lehen ordna li tithejja t-triq għall-Verb ta' Alla u jitwittew għalih il-mogħdijiet imħarbta, biex Alla, meta jiġi, jkun jista' jgħaddi minnhom. *Hejju t-triq tal-Mulej:* thejjija li ssir bix-xandir tal-bxara t-tajba u tnissel farag ġdid b'xewqa li l-bnedmin kollha jaslu biex jagħrfu s-salvazzjoni ta' Alla.

Itla' fuq muntanja għolja, habbara tat-tajjed għal Sijon; għolli leħnek bil-qawwa kollha, habbara tat-tajjed għal Ġerusalemm. Dawn il-kelmiet jaqblu ħafna ma' dawk ta' qabilhom, u hi haġa sewwa u f'waqtha li, wara dak li ntqal dwar il-lehen jgħajjat fid-deżert, issa jissemmew ukoll il-habbara tat-tajjed u titħabbar il-miġja ta' Alla fost il-bnedmin. Għax wara l-profezija dwar Ġwanni l-Battista kien jixraq li jissemmew ukoll l-evanġelisti.

U liema hi din Sijon jekk mhux il-belt li qabel kienet tissejjaħ Ġerusalemm? Hija dik l-istess muntanja li fuqha titkellem l-Iskrittura meta tgħid: *Sijon, li fiha bnejt l-għamara tiegħek;* l-Appostlu wkoll jgħid: *Ersaqtu lejn il-muntanja Sijon.* Jistax ikun li f'dan il-kliem hemm imfissra l-ġemgħa ta' l-appostli magħżulin minn fost il-poplu Lhudi?

Din Sijon u Ġerusalemm hija dik li laqgħet is-salvazzjoni ta' Alla, hi dik li nbriet fil-għoli fuq il-muntanja ta' Alla, jiġifieri fuq il-Verb tiegħu, Ibnu l-waħdieni; u hi għandha l-ordni biex titla' fuq muntanja għolja halli xxandar l-aħbar tas-salvazzjoni. U min huma l-habbara tat-tajjed jekk mhux l-evanġelisti? U xi jfisser tkun evanġelista? Ifisser thabbar lill-bnedmin kollha, u l-ewwelnett lill-ibriet ta' Ġuda, li Kristu ġie fid-dinja.

RESPONSORJU ara Mt 11:11. 9

R/. Ġie l-prekursur tal-Mulej, li fuqu Sidna qal: * Fost dawk li twieldu minn-nisa hadd ma qam aqwa minn Ġwanni l-Battista.

V/. Dan hu l-profeta, anzi xi haġa iżjed minn profeta, li għalih is-Salvatur tagħna qal: * Fost dawk li twieldu minn-nisa hadd ma qam aqwa minn Ġwanni l-Battista.

INNU LILEK, O ALLA, INFATĦRU.

Lilek, o Alla, infatħru: * lilek b'Mulej nistqarru.
Lilek Missier ta' dejjem, * id-dinja kollha tqimek.

Lilek l-angli kollha, *
Lilek is-smewwiet u l-qawwiet kollha tagħhom,
Lilek il-kerubini u s-serafini *
Ixandruk bla heda:

Qaddis, * Qaddis, * Qaddis *
Il-Mulej Alla ta' l-eżerċti.
Is-smewwiet u l-art mimlija *
bil-kobor tas-sebħ tiegħek.
Lilek tfahħar *
Il-ġemgħa glorjuża ta' l-Appostli.
Lilek ifahħar *
l-ġhadd sabiħ tal-Profeti.
Lilek ifahħru *
il-qtajja' tal-martri rebbieħa kollhom bjuda.
Mad-dinja kollha * il-Knisja mqaddsa tistqarr fik:
il-Missier * ta' kobor bla qjies
l-Iben tiegħek miqjum, * veru u waħdieni
u l-Ispirtu s-Santu, * id-Difensur

Kristu, * inti s-Sultan glorjuż.
Inti minn dejjem * Bin il-Missier.
Int, biex teħles lill-bniedem, *
ma stmerrejtix tinzel f'guf ta' Vergni.
Int ħriġt rebbieħ fuq is-setgħa tal-mewt, *
u ftaħt is-saltna tas-smewwiet għal min jemmen.
Int qiegħed fil-leminija ta' Alla, *
fis-sebħ tal-Missier.
Aħna nemmnu *
li int għad terġa' tiġi bħala mħallef.
Nitolbuk għalhekk li tghin lill-qaddejja tiegħek, *
li int fdejt b'demmek il-ġhażiż.
Aghmel li nissieħbu mal-qaddisin tiegħek *
fil-glorja ta' dejjem.

Salva lill-poplu tiegħek, Mulej, *
bierek lill-wirt tiegħek.
Kun ir-ragħaj tagħhom, *
erfagħhom għal dejjem.
Minn jum għall-ieħor * aħna nberkuk;

u nfahhru ismek għal dejjem, *
u għal dejjem ta' dejjem.
Aghmel, Mulej, li llum *
inharsu ruhna minn kull dnub.
Henn għalina, Mulej, * henn għalina.
Ha tkun fuqna, Mulej, it-tjieba tiegħek, *
kif fik hi t-tama tagħna.
Fik, Mulej, jien nistkenn: *
ma jkolli qatt għax ninfixel.

TALBA

O Alla hanin li tista' kollox, aghmel li xejn fid-dinja ma jfixkilna ahna u nhaffu biex niltaqghu ma' Ibnek, izda agħtina l-għerf tas-sema biex nissieħbu ma l-istess Ibnek Ġesù Kristu Sidna, u miegħek jghix u jsaltan flimkien ma' l-Ispirtu s-Santu, Alla, għal dejjem ta' dejjem. Ammen.

Inbierku l-Mulej.

R/. Inroddu ħajr lil Alla.

IT-TIFHIR TA' SBIH IL-JUM

V/. O Alla, ejja ehlsni.

R/. Mulej, fittex għinni.

Glorja. Kif kien mill-bidu. Hallelujah.

INNU

Lehen qawwi qed jinstema'
biex ikecci d-dlamijiet:
ejja nwarbu t-thewdin fieragh;
Kristu gej f'dawl is-smewwiet.

Tqum fuq tagħha ruhna mheddla,
teħles mill-gerħat tad-dnub;
ga qed tiddi kewkba gdida;
dalwaqt l-għadu jkun megħlub.

Il-Ħaruf, mibgħut mill-għoli,
gej ihollna minn kull dejn;
nitolbuh, bl-ilfiq u l-biki,
jagħti l-maħfra, jhenn u jgħin.

Biex fit-tieni migja tiegħu,
bl-art imwerwra taħt riġlejh,
ma narawhx iqis htijietna,
'ma jressaqna b'tjieba lejh.

Glorja lill-Missier fil-għoli,
rebħ lill-Iben, kull tifhir
lill-Ispirtu, kif jisthoqqlu,
issa w dejjem, hekk isir. Ammen.

SALMODIJA

Ant. 1: Sijon, il-belt qawwija tagħna, għandha s-Salvatur sur u ħajt tagħha: iftħu l-bibien, għax Alla magħna, hallelujah.

Salm 117 (118)

Faħħru l-Mulej, għaliex hu tajjeb, *
għax għal dejjem it-tjieba tiegħu!

Ha jgħidu wlied Izrael: *
"Għal dejjem it-tjieba tiegħu."

Ha tgħid dar Aron: *
"Għal dejjem it-tjieba tiegħu."

Ha jgħidu dawk li jibzġu mill-Mulej: *
"Għal dejjem it-tjieba tiegħu."

Sejjaħt il-Mulej fid-dwejjaq tiegħi; *
u l-Mulej wegibni, u ħarigni fil-wisa'.
La l-Mulej miegħi, m'għandix għax nibza'; *
x'jista' jagħmilli l-bniedem?
Il-Mulej miegħi, hu l-għajnuna tiegħi, *
u nħares b'wiċċi minn quddiem
lejn l-għedewwa tiegħi.

Aħjar tiskenn fil-Mulej *
milli tittama fil-bnedmin.
Aħjar tiskenn fil-Mulej *
milli tittama fil-kbarat.

Il-ġnus kollha dawwruni; *
imma f'isem il-Mulej irbaħthom.
Dawwruni, minn kull naħa rassewni; *
imma f'isem il-Mulej irbaħthom.
Bħan-naħal daru miegħi, †
bħan-nar tax-xewk madwari jhegġu; *
imma f'isem il-Mulej irbaħthom.

B'saħħithom kollha imbuttawni biex naqa'; *
imma l-Mulej tani l-għajnuna.

Qawwa tiegħi u għana tiegħi l-Mulej; *
hu kien għalija s-salvazzjoni tiegħi.
Għajat ta' ferħ u rebħ fl-għerejjex tat-tajbin: *
il-leminja tal-Mulej għamlet hwejjeg ta' ħila!

Il-leminjia tal-Mulej 'il fuq merfugħa, *
il-leminjia tal-Mulej għamlet hwejjeg ta' hila.

Ma mmutx, imma nibqa' ngħix, *
u nħabbar l-għemejjel tal-Mulej.
Ħaqarni tassew il-Mulej, *
imma ma telaqnix għall-mewt.
Ifthuli l-bibien tal-gustizzja; *
ħa nidhol minnhom u nrodd ħajr lill-Mulej.

Dan hu bieb il-Mulej; *
il-gusti jidhlu minnu.
Nizzik ħajr talli wegibtni *
u kont għalija s-salvazzjoni tiegħi.

Il-gebla li warrbu l-bennejja *
saret il-gebla tax-xewka.
Bis-saħħa tal-Mulej seħħ dan: *
ħaġa ta' l-għageb f'għajnejna.
Dan hu l-jum li għamel il-Mulej;
ħa nifirħu u nithennew fih!

Ejja, nitolbuk, Mulej, salvana! *
Ejja, nitolbuk, Mulej, agħtina r-rizq!
Imbierek minn ġej f'isem il-Mulej! *
Inberkukom minn dar il-Mulej.

Jaħweh hu Alla; hu d-dawl tagħna. *
Tqassmu f'purċissjoni bil-friegħi f'idejkom
sa hdejn l-altar.

Alla tiegħi int, jien nizzik ħajr, *
Alla tiegħi, jien lilek inkabbar.

Faħħru l-Mulej, għaliex hu tajjeb, *
għax għal dejjem it-tjieba tiegħu!

Glorja.

Ant. 1: Sijon, il-belt qawwija tagħna, għandha s-Salvatur sur u ħajt tagħha: ifthu l-bibien, għax Alla magħna, hallelujah.

Ant. 2: Intom li bikom il-għatx, ejjew għall-ilma: fittxu l-Mulej sakemm tistgħu ssibuh, hallelujah.

Kantiku (Dan 3:52-57)

Imbierek int, Mulej, Alla ta' missirijietna, *
ta' min ifaħħrek u jgħolik fuq kollox għal dejjem.

Imbierek ismek, qaddis u msebbaħ, *
ta' min ifaħħru sewwa u jgħollih fuq kollox għal dejjem.

Imbierek int fit-tempju tas-sebħ imqaddes tiegħek, *
ta' min jgħollik u jsebbħek fuq kollox għal dejjem.

Imbierek int li qiegħed fuq il-kerubini, †
li ħarstek tinfed l-abbissi, *
ta' min ifaħħrek u jsebbħek fuq kollox għal dejjem.

Imbierek int fuq it-tron ta' saltnatek, *
ta' min ifaħħrek u jsebbħek fuq kollox għal dejjem.

Imbierek int fil-wisa' kollu tas-sema, *
ta' min jgħollik u jsebbħek fuq kollox għal dejjem.

Bierku għemejjel kollha tal-Mulej, il-Mulej, *
faħħruh u għolluh fuq kollox għal dejjem.

Glorja.

Ant. 2: Intom li bikom il-għatx, ejjew għall-ilma: fittxu l-Mulej sakemm tistgħu ssibuh, hallelujah.

Ant. 3: Sidna ġej bil-qawwa, u jdawwal għajnejn il-qaddejja tiegħu, hallelujah.

Salm 150

Faħħru 'l Alla fit-tempju mqaddes tiegħu, *
faħħruh fil-firxa tas-smewwiet qawwija tiegħu!
Faħħruh għall-għemejjel kbar tiegħu, *
faħħruh għall-kobor tiegħu bla tarf!

Faħħruh bid-daqq tat-tromba, *
faħħruh bl-arpa u ċ-ċetra!
Faħħruh bit-tanbur u biż-żfin, *
faħħruh bid-daqq tal-kordi u tas-sf afar!
Faħħruh bid-daqq qawwi taċ-ċimbali, †
faħħruh bid-damdim taċ-ċimbali! *
Kull ma jieħu nifs, ħa jfaħħar il-Mulej!
Glorja.

Ant. 3: Sidna ġej bil-qawwa, u jdawwal għajnejn il-qaddejja tiegħu, hallelujah.

LEZZJONI QASIRA Rum 13:11-12

Waslet is-siegħa li intom tqumu minn-nghas; għax is-salvazzjoni tagħna hi eqreb issa minn meta bdejna nemmnu. Il-lejl għoddu għadda u qorob il-jum. Inwarrbu mela l-għemil tad-dlam u nilbsu l-armi tad-dawl.

RESPONSORJU QASIR

R. Kristu, Bin Alla l-ħaj * Henn għalina. Kristu.

V. Int li ġej fid-dinja. * Henn għalina. Glorja. Kristu.

Ant. tal-kantiku ta' Żakkarija:

Sena A

Lehen ta' wiehed jgħajjat fid-deżert: "Hejju triq il-Mulej, iddritaw il-mogħdijiet tiegħu".

Sena B

Ġwanni deher jgħammed fid-deżert u jxandar magħmudija ta' ndiema għall-maħfra tad-dnubiet.

Sena Ċ

Il-kelma ta' Alla waslet lil Ġwanni, bin Żakkarija, fid-deżert, u gie jxandar magħmudija ta' ndiema għall-maħfra tad-dnubiet.

Imbierek il-Mulej, Alla ta' Izrael, *
għaliex gie jżur u jifdi l-poplu tiegħu,
u waqqaf għalina qawwa ta' salvazzjoni *
f'dar David, qaddej tiegħu,
bħalma kien wiegħed fl-imghoddi *
b'fomm il-profeti qaddisin tiegħu,
biex isalvana mill-għedewwa tagħna *
u minn idejn dawk kollha li jobogħduna.
B'hekk juri hniena ma' missirijietna, *
u jiftakar fil-patt qaddis tiegħu,
fil-ħalfa li ħalef lil Abraham missierna, *
li jagħtina
li, meħlusin minn idejn l-għedewwa tagħna, *
naqduh bla biża'
tul ħajjitna kollha, *
bil-ġustizzja u l-qdusija quddiemu.
U inti, tfajjel, tissejjah profeta ta' l-Għoli; *
għax tmur qabel il-Mulej biex tħejjilu triqatu,
biex tgħarraf lill-poplu tiegħu bis-salvazzjoni, *
bil-maħfra ta' dnubiethom,
ħierġa mill-qalb ħanina ta' Alla tagħna, *
li jibagħtilna mill-għoli ż-żjara tax-Xemx tielgħa,
ħa jdawwal lil dawk li jinsabu
fid-dlamijiet u d-dell tal-mewt, *
ħa jmexxi l-passi tagħna fit-triq tas-sliem.
Glorja lill-Missier, u lill-Iben, *
u lill-Ispirtu s-Santu,
Kif kien mill-bidu, issa u dejjem, *
u jibqa' għal dejjem ta' dejjem. **Ammen.**

Ant. tal-kantiku ta' Żakkarija:

Sena A

Lehen ta' wieħed jgħajjat fid-deżert: "Hejju triq il-Mulej, iddritaw il-mogħdijiet tiegħu".

Sena B

Ġwanni deher jgħammed fid-deżert u jxandar magħmudija ta' ndiema għall-maħfra tad-dnubiet.

Sena Ċ

Il-kelma ta' Alla waslet lil Ġwanni, bin Żakkarija, fid-deżert, u gie jxandar magħmudija ta' ndiema għall-maħfra tad-dnubiet.

PREĊI

Huti gheżiež, Sidna Ġesù Kristu għandu jigi biex jagħmel haqq mill-hajjin u mill-mejtin . Nitolbuh u ngħidulu:

Ejja, Mulej Ġesù.

Mulej Ġesù Kristu, int ġejt issalva 'l-midinbin:

- ħarisna mill-għawġ u t-tigrib kollu.

Int għad tidher bħala mħallef:

- uri fina l-qawwa tas-salvazzjoni tiegħek.

Agħmel li nħarsu l-ligi u l-kmandamenti tiegħek b'ruħ qawwija:

- biex nistennew bl-imħabba l-miġja tiegħek.

Int, l-imbierak għal dejjem, fit-tjieba tiegħek agħtina li ngħixu ħajja rżina hienja u d-dehra tas-sebħ u l-kobor tiegħek.

Missierna

Talba

O Alla ħanin li tista' kollox, agħmel li xejn fid-dinja ma jfixkilna aħna u nħaffu biex niltaqgħu ma' Ibnek, iżda agħtina l-għerf tas-sema biex nissieħbu ma l-istess Ibnek Ġesù Kristu Sidna, u miegħek jgħix u jsaltan flimkien ma' l-Ispirtu s-Santu, Alla, għal dejjem ta' dejjem. Ammen.

Għeluq

Il-Mulej iberikna, iħarisna minn kull deni, u jwassalna għall-ħajja ta' dejjem.
Ammen.

IT-TALB TA' NOFS IL-JUM

V/. O Alla, ejja ehlsni.

R/. Mulej, fittex għinni.

Glorja. Kif kien mill-bidu. Hallelujah.

Fid-Disgħa ta' filghodu

INNU

Spirtu s-Santu, li int Alla
wieħed mal-Missier u l-Iben,
ejja xxerred għewwa fina,
ħalli bik ilkoll timliena.

Bi kliem fommna, b'qalbna w ruħna,
nerfghu lej k it-tiffhir tagħna;
int kebbisna b'nar imħabbtek,
u nxerduh fl-oħrajn madwarna.

Kun id-dawl li jtina l-għarfa
tal-Missier u l-Iben tiegħu:
żomm qawwija l-fidi tagħna
fik, l-Ispirtu li għej minnhom. Ammen.

Ant. Ħabbru l-profeti li s-Salvatur kellu jitwieled minn Marija Vergni.

F'Nofsinhar

INNU

Mexxej qawwi, Alla veru,
Inti kollox tqassam sewwa:
jisbaħ jum, tagħnih bid-dija;
f'nofsu żżejnu b'dawl iħagġeg.

Iżda itfi l-għadab fina,
taffi s-sħana ta' kull deni,
agħti s-saħħa 'l min hu dghajjef,
għib is-sliem tassew fi qlubna.

Isma' talbna, Missier twajjeb,
w int, Waħdieni tiegħu u daqsu,
li ta' dejjem hi saltnatkom
ma' l-Ispirtu Farag tagħna. Ammen.

Ant. Qal l-anglu Gabrijel lil Marija: Sliem għalik, mimlija bil-grazzja; il-Mulej miegħek; imbiekka inti fost in-nisa.

Fit-Tlieta ta' wara nofsinhar

INNU

Alla, int, li fik innifsek
m'hemmx tibdil lill-ħlejjaq triegi:
lil kull siegħa tal-ġurnata
tqis id-dawl li jkun imissha.

Ibagħtilna lejla tajba,
fejn il-ħajja qatt ma tonqos,
imma tersaq lejn il-glorja,
li tkun ħlas ta' mewt qaddisa.

Isma' talbna, Missier twajjeb,
w int, Waħdieni tiegħu u daqsu,
li ta' dejjem hi saltnatkom
ma' l-Ispirtu Farag tagħna. Ammen.

Ant. Qalet Marija: Xi tfisser din it-tislima? Inħossni mhawwda fija nnifsi: se ngħib fid-dinja s-Sultan, u xubiti tibqa' bla mittiefsa.

Salm 22 (23)

Il-Mulej hu r-ragħaj tiegħi, †
xejn ma jonqosni; *
fmergħat kollha ħdura jqegħedni.
Hdejn l-ilma, fejn nistrieħ, jehodni; *
hemm hu jrejjaqni.
Imexxini fit-triq tas-sewwa *
minħabba l-isem tiegħu.

Mqar jekk nimxi f'wied mudlam, †
ma nibżax mill-ħsara, *
għax inti miegħi.
Il-ħatar tiegħek u l-għasluġ tiegħek, *
huma jwennsuni.

Int thejji mejda għalija *
quddiem l-għedewwa tiegħi.
Biż-żejt tidlikli rasi, *
u l-kalċi tiegħi tfawwarli.

Miegħi, iva, jimxu t-tjieba u l-ħniena *
il-jiem kollha ta' ħajti.
U nghanmar f'dar il-Mulej *
sakemm indum ħaj!

Glorja.

Salm 75 (76)

I

Magħruf hu Alla f'Ġuda, *
kbir hu ismu f'Israël.
F'Salem hemm l-għarix tiegħu, *
u l-għamara tiegħu f'Sijon.
Hemm hu kisser il-vleġeġ ta' l-ark, *
it-tarka, is-sejf u l-armi tal-gwerra.

Int kollok dija u glorja, *
aktar mill-aqwa muntanji.
L-irġiel ta' qalbhom qawwija *
tilfu l-priża tagħhom;
il-gwerriera qalbiena waqgħu fraqda, *
idejhom tmewwtulhom.
Għall-għajta tiegħek, Alla ta' Ġakobb, *
f'telfa jaqgħu r-rikkieba u ż-żwiemel.
Glorja.

II

Tal-biża' int; int, min jiqaflek, *
meta tqum fuq tiegħek, Mulej?
Mis-smewwiet semmajt il-ħaqq tiegħek; *
twerwret l-art u tbikkmet,
meta Alla qam biex jagħmel il-ħaqq, *
biex isalva l-imsejkna kollha ta' l-art.

Mqar fil-korla tiegħek il-bnedmin ifaħħruk; *
u kull min jehles mill-għadab tiegħek ifaħħrek.
Wiegħdu u roddu lill-Mulej, Alla tagħkom; *
ta' madwaru lkoll igibulu d-doni,
lilu, li hu tal-biża';
lil dak li jifni l-kbarat, *
li jnissel il-biża' fis-slaten ta' l-art.
Glorja.

Fid-Disgħa ta' filghodu

Ant. Ħabbru l-profeti li s-Salvatur kellu jitwieled minn Marija Vergni.

LEZZJONI QASIRA Rum 13:13-14a

Nghixu kif jixraq, bħal f'binhar; mhux bl-ikel iżżejjed u s-sokor, mhux biż-żina u t-tbahrid, mhux bil-għied u l-għira. Imma ilbsu lil Sidna Ġesù Kristu.

V/. Ikollhom il-ġnus, Mulej, il-biża' ta' ismek.

R/. U s-slaten kollha ta' l-art jagħrfu l-glorja tiegħek.

F'Nofsinhar

Ant. Qal l-anġlu Gabrijel lil Marija: Sliem għalik, mimlija bil-grazzja; il-Mulej miegħek; imbiekka inti fost in-nisa.

LEZZJONI QASIRA

I Tess 3:12-13

Jalla l-Mulej ikattar u jfawwar fikom l-imħabba tagħkom għal xulxin u lejn kulhadd, ħalli jqawwilkom qalbkom u jkollkom qdusija bla għajb quddiem Alla u Missierna, għal meta jiġi Sidna Ġesù mdawwar bil-qaddisin tiegħu!

V/. Ftakar fina, Mulej, f'għieh imħabbtek lejn il-poplu tiegħek.

R/. Aħseb fina bis-salvazzjoni tiegħek.

Fit-Tlieta ta' wara nofsinhar

Ant. Qalet Marija: Xi tfisser din it-tislama? Inħossni mhawwda fija nnifsi: se ngħib fid-dinja s-Sultan, u xubiti tibqa' bla mittiefsa.

LEZZJONI QASIRA ara 2 Tess 1:6.7.10

Alla għad jagħmel is-sewwa, u għad iserrah lilkom li qegħdin issofru, kif ukoll lilna, dak in-nhar li l-Mulej Ġesù jfegġ mis-smewwiet imdawwar bl-angli tal-qawwa tiegħu, biex jieħu l-glorja minghand il-qaddisin tiegħu u l-għieh minn dawk kollha li jkunu emmnu fih.

V/. Ejja, Mulej, la tiddawwarx

R/. Eħles il-poplu tiegħek minn ħżunitu.

Talba

O Alla ħanin li tista' kollox, aghmel li xejn fid-dinja ma jfixkilna aħna u nħaffu biex niltaqgħu ma' Ibnek, iżda agħtina l-għerf tas-sema biex nissieħbu ma l-istess Ibnek Ġesù Kristu Sidna. Ammen.

Inbierku l-Mulej

R/. Inroddu ħajr lil Alla.

IT-II GĦASAR

V/. O Alla, ejja eħlisni.

R/. Mulej, fittex għinni.

Glorja. Kif kien mill-bidu. Hallelujah.

INNU

Int li ħlaqt id-dwal tas-sema,
Kristu, dawl ta' min fik jemmen,
o Feddej ħanin tal-bniedem,
agħti widen għat-talb tagħna

Kif id-dnub fid-dinja daħal,
bdiet il-mewt issaltan fuqna:
iżda int tħassart lill-midneb
u ridt tinzel issalvana.

Meta ntemm iż-żmien, int għoġbok
mill-Omm Xebba bla mittiefsa
tiġi fostna bniedem bħalna,
biex fejjaqtna mill-mard tagħna.

O Mulej, quddiem setegħtek
fl-art u s-sema l-ħlejjaq kollha
għandhom jinżlu għarkubbtejhom,
u kulħadd jistqarrekk b'Sidu.

Nitolbuk bil-qalb, o Mħallef
li ġej tagħmel ħaqq mid-dinja,
tul ħajjitna zommna mbieghda
minn kull ħbit ta' l-għadu ħajjen.

Ġieħ u sebħ għal dejjem, Kristu,
Sultan twajjeb, jintradd lilek,
lill-Missier, u lill-Ispirtu
Difensur u Farag tagħna. Ammen.

SALMODIJA

Ant. 1: Il-Mulej ġej fis-šhab tas-sema, b'setgħa u qawwa kbira, hallelujah.

Salm 109 (110):1-5, 7

Il-kelma tal-Mulej lil Sidi: *
"Oqgħod fuq il-lemin tiegħi,
sa ma nqiegħed l-għedewwa tiegħek *
mirfes taħt riglejġk."

Ix-xettru tal-qawwa tiegħek
jibgħat il-Mulej minn Sijon: *
aħkem f'nofs l-għedewwa tiegħek.
Tiegħek is-setgħa sa minn twelidek
fuq l-għoljiet imqaddsa, *
sa minn qabel is-sebħ bħan-nida jien nissiltek.

Halef il-Mulej, u ma jisgħobx bih: *
"Inti qassis għal dejjem bħal Melkisedek!"
Sidi fuq il-leminija tiegħek, *
jidrob is-slaten f'jum il-qilla tiegħu.

Mill-wied jixrob fi triqtu, *
għalhekk jerfa' 'l fuq rasu.
Glorja lill-Missier, u lill-Iben, *
u lill-Ispirtu s-Santu.
Kif kien mill-bidu, issa u dejjem, *
u jibqa' għal dejjem ta' dejjem. Ammen.

Ant. 1: Il-Mulej ġej fis-šhab tas-sema, b'setgħa u qawwa kbira, hallelujah

Ant. 2: Id-dehra tal-Mulej għad isseħħ, u ma tqarraqx; jekk iddum ma tasal, stennieha, għax tiġi żgur, ma tiddawwarx, hallelujah.

Salm 113 B (115)

Mhux lilna, Mulej, mhux lilna, †
izda lil ismek sebbaħ, *
għat-tjieba u l-fedeltà tiegħek.
Għaliex għandhom jgħidu l-ġnus: *

"Fejn hu Alla tagħhom?"
Fis-smewwiet hu Alla tagħna; *
hu jagħmel kull ma jogħġbu.

Fidda u deheb huma l-allat tagħhom, *
xogħol ta' idejn il-bniedem.
Għandhom il-fomm, u ma jitkellmux; *
għandhom l-għajnejn, u ma jarawx;
għandhom il-widnejn, u ma jisimghux; *
għandhom l-immieher, u ma jxommux;
għandhom l-idejn, u ma jmissux; †
għandhom ir-riglejn, u ma jimxux; *
ebda lehen ma johroġ minn fommhom.
Bħallhom ikunu dawk li jagħmluhom, *
u dawk kollha li jittamaw fihom.

Iżrael ittama fil-Mulej; *
hu l-għajnuna u t-tarka tagħhom.
Dar Aron ittamaw fil-Mulej; *
hu l-għajnuna u t-tarka tagħhom.
Dawk li jibzġhu mill-Mulej ittamaw fil-Mulej; *
hu l-għajnuna u t-tarka tagħhom.

Il-Mulej jiftakar fina u jberikna; *
ibierek 'il dar Iżrael, ibierek 'il dar Aron.
Ibierek 'il dawk li jibzġhu mill-Mulej, *
kemm iż-żgħar u kemm il-kbar.

Ikattarkom ħafna l-Mulej, *
lilkom u 'l uliedkom.
Imberkin intom mill-Mulej, *
li għamel is-sema u l-art.
Is-smewwiet huma s-smewwiet tal-Mulej; *
imma l-art hu taha lill-bnedmin.
M'humieq il-mejtin li jfaħħru l-Mulej, *
anqas ħadd minn dawk li jmorru fis-skiet;
imma aħna li nbierku l-Mulej, *
minn issa u għal dejjem.

Glorja lill-Missier.....

Ant. 2: Id-dehra tal-Mulej għad isseħh, u ma tqarraqx; jekk iddum ma tasal, stennieha, għax tiġi żgur, ma tiddawwarx, hallelujah.

Ant. 3: Il-Mulej il-legiżlatur tagħna, il-Mulej is-sultan tagħna: hu ġej biex isalvana.

Kantiku ara Apok 19:1-2. 5-7

Hallelujah

Is-salvazzjoni u l-glorja u l-qawwa

Huma ta' Alla tagħna, *

(R/. Hallelujah)

Għax veri u ġusti huma l-ġudizzji tiegħu.

R/. Hallelujah (hallelujah).

Hallelujah

Faħħru lil Alla tagħna,

Intom il-qaddejja kollha tiegħu, *

(R/. Hallelujah)

intom li tibżgħu minnu, iż-żgħar u l-kbar!

R/. Hallelujah (hallelujah).

Hallelujah

Għax ha s-saltna l-Mulej,

Alla tagħna li jista' kollox, *

(R/. Hallelujah)

Nifirħu u nithennew, u nagħtuh glorja.

R/. Hallelujah (hallelujah).

Hallelujah

Għax wasal it-tieg tal-Ħaruf, *

(R/. Hallelujah)

u l-għarusa tiegħu hejjiet ruhha.

R/. Hallelujah (hallelujah).

Glorja.

Ant. 3: Il-Mulej il-legiżlatur tagħna, il-Mulej is-sultan tagħna: hu ġej biex isalvana.

LEZZJONI QASIRA

Fil 4:4-5

Ifirĥu dejjem fil-Mulej: nerga' ngħidilkom, ifirĥu. Il-ħlewwa tagħkom, ĥa jkunu jafu biha l-bnedmin kollha. Il-Mulej qorob.

RESPONSORJU QASIR

R. Uri lilna, Mulej, * it-tjieba tiegħek. Uri.

V. U s-salvazzjoni tiegħek agħtina. * It-tjieba tiegħek. Glorja. Uri.

Ant. tal-kantiku ta' Marija:

Sena A

Jiena ngħammidkom bl-ilma għall-indiema, imma min ġej warajja hu aqwa minni: hu jgħammidkom bl-Ispirtu s-Santu u n-nar.

Sena B

Ġwanni kien ixandar u jgħid: “Ġej warajja min hu aqwa minni, li jien ma jistħoqqlix nitbaxxa quddiemu u nħoll il-qfieli tal-qorq tiegħu”.

Sena Ċ

Kull wied jimtela, kull muntanja u għolja titbaxxa, u kull bniedem jara s-salvazzjoni ta' Alla.

Ruĥi tfahħar il-kobor tal-Mulej, *

u l-ispirtu tiegħi jifrah f'Alla s-Salvatur tiegħi,
għax hu xeħet għajnejh
fuq iċ-ċokon tal-qaddejja tiegħu. *

Iva, minn issa 'l quddiem
kull nisel jibda jsejjaħli hienja.

Għax is-Setgħani għamel miegħi ĥwejjeg kbar; *
qaddis hu l-isem tiegħu.

Il-ħniena tiegħu tinfirex f'kull żmien *
fuq dawk li jibzġħu minnu.

Hu wera l-qawwa ta' driegħu, *
xerred lil dawk li huma mkabbra f'qalbhom.

Nizzel is-setgħana minn fuq it-tron tagħhom, *
u għolla ċ-ċkejknin.

Mela b'kull ġid lil min hu bil-ġuħ, *
u l-għonja bagħathom 'il barra b'xejn.

Ha hsieb Izrael, qaddej tiegħu, *
ghax ftakar fil-ħniena tiegħu
- bħalma wiegħed lil missirijietna - *
b'riżq Abraham u nisl u għal dejjem.

Glorja.

Ant. tal-kantiku ta' Marija:

Sena A

Jiena ngħammidkom bl-ilma għall-indiema, imma min ġej warajja hu aqwa minni: hu jgħammidkom bl-Ispirtu s-Santu u n-nar.

Sena B

Ġwanni kien ixandar u jgħid: "Ġej warajja min hu aqwa minni, li jien ma jisthoqqlix nitbaxxa quddiemu u nħoll il-qfieli tal-qorq tiegħu".

Sena Ċ

Kull wied jimtela, kull muntanja u għolja titbaxxa, u kull bniedem jara s-salvazzjoni ta' Alla.

PREĊI

Huti għeżiež, Kristu hu l-Feddej li ġie jsalva l-bnedmin. Nitolbuh b'tama qawwija u ngħidulu:

Ejja, Mulej Ġesù.

Mulej Ġesù Kristu, bil-misteru ta' l-inkarnazzjoni wrejt lid-dinja l-glorja tiegħek ta' Alla:

- aħjina bil-miġja tiegħek.

Int sirt dgħajjef bħalna:

- xerred fuqna l-ħniena tiegħek.

Int, fl-ewwel miġja umli tiegħek, fdejt id-dinja mid-dnub:

- fit-tieni miġja tiegħek naddafna mill-ħtija u seddaqna.

Inti tgħix u taħkem fuq kollox:

- fit-tjieba tiegħek aghmel li nilhqu l-wirt ta' dejjem.

Inti qiegħed in-naħa tal-lemin tal-Missier:

- ferrah lil ħutna l-mejtin bid-dawl ta' wiċċek.

Missierna

Talba

O Alla ħanin li tista' kollox, aghmel li xejn fid-dinja ma jfixkilna aħna u nhaffu biex niltaqgħu ma' Ibnek, iżda agħtina l-għerf tas-sema biex nissieħbu ma l-istess Ibnek Ġesù Kristu Sidna, u miegħek jgħix u jsaltan flimkien ma' l-Ispirtu s-Santu, Alla, għal dejjem ta' dejjem. Ammen.

Għeluq

Il-Mulej iberikna, iħarisna minn kull deni, u jwassalna għall-ħajja ta' dejjem. **Ammen.**

**TALBA TA' GHELUQ IL-JUM
WARA T-II GHASAR TAL-HDUD U**

TAS-SOLENNITAJIET

V. O Alla, ejja eħlisni.

R. Mulej, fittex ġħinni.

Glorja. Kif kien mill-bidu. Hallelujah.

Fi żmien ir-Randan ma jingħadx Hallelujah.

*Wara dan il-versett tal-bidu tkun ħaġa tajba jekk isir l-eżami tal-kuxjenza, li fiċ-
ċelebrazzjoni fil-komun jista' jidhol fl-att penitenzjali skond il-formoli wżati fil-
Quddiesa.*

ATT PENITENZJALI

I. *Issir l-istedina ġħall-penitenza.*

Huti, ejjew nagħharfu ħtjietna.

Isir ftiit tas-skiet. Imbagħad kulħadd flimkien jistqarr:

Nistqarr 'l Alla li jista' kollox,
u lilkom, ħuti, li jiena dnibt ħafna bil-ħsieb,
bil-kliem, bl-eġħmil u billi ħallejt dmirijeti:

iħabbtu fuq sidirhom

ħtija tieġħi, ħtija tieġħi, bl-ikbar ħtija tieġħi.
Għalhekk nitlob lill-imqaddsa Marija dejjem Vergni,
lill-Angli u l-Qaddisin kollha,
u lilkom, ħuti, biex titolbu għalija lill-Mulej Alla tagħna.

Tingħata l-assoluzzjoni:

Iħenn għalina Alla li jista' kollox,
jaħfrilna dnubietna, u jwassalna għall-ħajja ta' dejjem.

R/. Ammen.

Jew

II. *Issir l-istedina ġħall-penitenza.*

Huti, ejjew nagħharfu ħtjietna.

Isir ftiit tas-skiet. Imbagħad jingħad:

V. Ĥenn għalina, Mulej

R. Għax dnibna kontra tiegħek.

V. Uri lilna, Mulej, it-tjieba tiegħek.

R. U s-salvazzjoni tiegħek aġħtina.

Tingħata l-assoluzzjoni:

Iħenn għalina Alla li jista' kollox,
jaħfrilna dnubietna, u jwassalna għall-ħajja ta' dejjem.

R. Ammen.

Jew

III. *Issir l-istedina għall-penitenza.*

Ħuti, ejjew nagħarfu ħtijietna.

Isir ftit tas-skiet. Imbagħad jingħadu dawn l-invokazzjonijiet, jew oħrajn:

Int li kont mibgħut biex tfejjaq il-bnedmin ta' qalbhom niedma: Mulej, ħniena.

R. Mulej, ħniena.

Int li ġejt biex issejjaħ il-midinbin: Kristu ħniena.

R. Kristu ħniena.

Int li qiegħed fil-lemin tal-Missier, biex tidħol għalina: Mulej ħniena.

R. Mulej, ħniena.

Tingħata l-assoluzzjoni:

Ihenn għalina, Alla, li jista' kollox,

jaħfrilna dnubietna, u jwassalna għall-ħajja ta' dejjem.

R. Ammen.

INNU

Wara dan il-jum li tajtna,
nitolbuk, ħallieq ta' kollox,
biex fit-tjieba kbira tiegħek
tgħasses fuqna u tieqaf magħna.

Fik u bik jistrieħu qlubna,
jibqgħu jħossu l-kenn ta' mħabbtek,
sabiex għada minn filgħodu
jisbħu jgħannu l-glorja tiegħek.

Bierek jiemna b'saħħa tajba,
żid il-ħegġa ta' ħajjitna,
u bid-dija tiegħek dawwal
dlam il-lejl li riesaq fuqna.

Isma' talbna, Missier twajjed,
w int, Waħdieni tiegħu u daqsu,
li ta' dejjem hi saltnatkom
ma' l-Ispirtu faraq tagħna. **Ammen.**

SALMODIJA

Barra Ż.GĦ.:

Ant. Taht gwenhajt, tistkenn; ma tibzax mill-biza' tal-lejl.

Ż.GĦ.:

Ant. Hallelujah, hallelujah, hallelujah.

Salm 90

Ghad-dell tal-Gholi

Araw, tajtkom is-setgħa li tirfsu fuq is-sriep u skorpjuni (Lq 10, 19).

Int li tgħix għall-kenn tal-Gholi, *
li tgħammar għad-dell ta' dak li jista' kollox,
għid lill-Mulej: †
“Dell tiegħi u qawwa tiegħi int, *
Alla tiegħi, jien fik nittama.”

Għax hu jehilsek mix-xibka tan-nassab, *
u mill-mard tal-mewt.
Bir-rix tiegħu jgħattik, *
u taht gwenhajt tistkenn.
Ma tibzax mill-biza' tal-lejl, *
anqas minn vlegġa li tittajjar bin-nhar,
minn pesta li tixtered fid-dlam, *
jew minn marda li gġib herba f'nofs in-nhar.

Elf ruħ jaqgħu maġenbek, *
u għaxart elef fuq lemintek
imma lejk id-deni ma jersaqx, *
għax tarka u korazza l-fedelta' tiegħu.
Int dan tarah biss b'għajnejk, *
tara l-ħlas li jieħdu l-ħżiena.
Għax int għandek il-Mulej kenn tiegħek, *
għamilt il-Gholi għamara tiegħek.

Ebda deni ma jigħrilek, *
ebda ħsara ma tersaq lejn darek.
Għax l-angli tiegħu hu jibgħatlek, *
u jħarsuk fi triqatek kollha.

Fuq idejhom jerfghuk, *
li ma taħbatx ma' xi ġebbla riġlek.
Fuq l-iljun u l-lifgħa int timxi, *
ferħ ta' ljun u serp int tirtfes.

La thabbeeb miegħi, jien nehilsu: *
la għaraf ismi, jiena nharsu.
Hu jsejjahli, u jiena nwiegħbu; †
miegħu nkun fid-dwejjajq tiegħu, *
nehilsu u nerfagħlu ġieħu;
u b'għomor twil nimlieh, *
nurih is-salvazzjoni tiegħi.

Glorja.

Barra Z.Għ:

Ant. Taht ġwenhajt tistkenn; ma tibzax mill-biża' tal-lejl.

Z.Għ:

Ant. Hallelujah, hallelujah, hallelujah.

LEZZJONI QASIRA Apok 22, 4-5

Jaraw wiċċ il-Mulej, u jkollhom ismu fuq gbinhom. Lejl ma jkunx hemm iżjed, u ma jkunux jeħtieġu dwal ta' msiebaħ u dawl tax-xemx, għax il-Mulej Alla jkun jiddi fuqhom, u huma jsaltnu għal dejjem.

RESPONSORJU QASIR

Barra żmien il-Għid:

R. F'idejk, Mulej, * Jien nerħi ruħi. F'idejk.

V. Int teħlisni, Mulej, Alla tas-sewwa, * Jien nerħi ruħi. Glorja. F'idejk.

F'Hadd il-Għid u l-ottava jingħad:

Ant. Dan hu l-jum li għamel il-Mulej; ħa nifirħu u nithennew fih! Hallelujah.

Fi żmien il-Għid:

R. F'idejk, Mulej, jien nerħi ruħi. Hallelujah, hallelujah. F'idejk.

V. Int teħlisni, Mulej, Alla tas-sewwa. * Hallelujah, hallelujah. Glorja. F'idejk.

Ant. Salvana, Mulej, u ħarisna bin-nhar u bil-lejl, biex nishru ma' Kristu u nistrieħu fis-sliem. (Ż.Għ. hallelujah).

Kristu dawl tal-ġnus u glorja ta' Israel

Issa, o Sid, tista' thalli l-qaddej tiegħek *
imur fis-sliem, skond kelmtek;
għaliex għajnejja raw *
is-salvazzjoni tiegħek,
li int hejjejt *
għall-popli kollha:
dawl biex idawwal il-ġnus, *
u glorja tal-poplu tiegħek Israel.

Glorja.

Ant. Salvana, Mulej, u ħarisna bin-nhar u bil-lejl, biex nishru ma' Kristu u nistrieħu fis-sliem. (Ž.Għ. hallelujah).

Talba

Nitolbu, Mulej, illum iċċelebrajna l-misteru tal-qawmien ta' Kristu mill-imwiet; issa nitolbuk il-grazzja li nistrieħu fis-sliem tiegħek u li tbiegħed minnha kull deni, biex nerġghu nqumu u nfahhruk ferħana. Bi Kristu Sidna. **R. Ammen.**

Jew, fis-solennitajiet barra l-Ħdud:

Nitolbu. Żur, Mulej, lil din id-dar, u bieghed minnha kull tnassis tal-ghadu; jgħammru fiha l-anġli qaddisa tiegħek, biex iħarsuna u jzommuna fis-sliem; u xerred dejjem il-barka tiegħek fuqna. Bi Kristu Sidna. **R. Ammen.**

Wara t-talba tingħad il-barka:

Il-Mulej li jista' kollox jagħtina lejl kwiet u tmiem tajjeb.
R. Ammen.

Fl-aħħarnett, mingħajr versett u talba, tingħad waħda mill-antifoni tal-Madonna.

Omm ħelwa ta' Kristu l-Feddej,
int bieb illi jagħti għas-sema,
int kewkba tal-baħar, Marija!
Ħarisna mill-waqgħa, kun magħna,

ghajjnuna tal-poplu l-maħtur,
li b'ghageb nissilt 'il min halqek
fis-siegħa li lqajt it-tislina
li tak Gabrijel, u bqajt xebba,
kif qabel, hekk wara t-tnissil.
Henn, Omm, għal uliedek midinba.

jew

Is-sliem, o Sultana
tas-sema, Sidt l-angli;
int l-għerq u l-bieb safi
mnejn ġie dawl id-dinja.
O Verġni gloriuża,
ta' ġmiel u sbruħija,
is-sliem għalik! Itlob
lil Kristu għalina.

jew

Sliem għalik, Sultana, omm tal-ħniena;
ħajja, hlewwa u tama tagħna, sliem għalik.
Lilek ingħajtu,
għaliex aħna tturufnati, ulied Eva.
Lilek nitniehdu, aħna li nibku u nolfqu
f'dan il-wied ta' dmugh.

Ejja, mela, avukata tagħna,
dawwar lejna
dawk il-ghajnejn tiegħek tal-ħniena;
u wrina, wara dan it-turufnament,
lil Ġesu', frott imbierek tal-ġuf tiegħek.
O Hanina, o pija, o helwa Verġni Marija.

jew

Taħt il-ħarsien tiegħek nistkennu,
Omm qaddisa ta' Alla:
la twarrabx minn quddiemek
it-talb li nagħmlulek fi ħtiġijietna,
u eħlisna dejjem minn kull tiġrib,

o Verĝni glorjuža u mbierka.